



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Bid Receiving Public Works and Government
Services Canada/Réception des soumissions Travaux
publics et Services gouvernementaux Canada
800 Burrard Street, Room 219
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Public Works and Government Services Canada - Pacific
Region
219 - 800 Burrard Street
800, rue Burrard, pièce 219
Vancouver, BC V6Z 0B9

Title - Sujet Fibreglass Rearing Tubs	
Solicitation No. - N° de l'invitation F1700-166121/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client F1700-166121	Date 2017-08-10
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$VAN-532-8107	
File No. - N° de dossier VAN-7-40005 (532)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2017-08-22	
Time Zone Fuseau horaire Pacific Daylight Saving Time PDT	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Takasaki, Alan H.	Buyer Id - Id de l'acheteur van532
Telephone No. - N° de téléphone (604) 671-1831 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation
1700-166121/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
1700-166121

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VAN-7-40005

Buyer ID - Id de l'acheteur
van532
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Modification n ° 1 – F1700-166121/A

La sollicitation référencée ci-dessus est modifiée comme suit:

Questions et réponses:

Question 1 : En règle générale, les plus gros bassins circulaires sont installés sur des lits de gravier ou de sable, mais bon nombre de bassins de plus petite taille sont utilisés dans des structures ayant des planchers en béton. Le prix proposé pour toutes les tailles devrait-il être pour l'installation sur des lits de gravier ou de sable?

Réponse 1 : Le prix proposé pour toutes les tailles devrait être pour l'installation sur des lits de gravier ou de sable.

Question 2 : Les prix maximaux assurés devraient-ils être inclus séparément, ou exclus de cette soumission?

Réponse 2 : Les prix maximaux assurés ne doivent pas être inclus dans cette soumission.

Tous les autres termes et conditions demeurent inchangées.

Solicitation No. - N° de l'invitation
1700-166121/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
1700-166121

Amd. No. - N° de la modif.
001
File No. - N° du dossier
VAN-7-40005

Buyer ID - Id de l'acheteur
van532
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

NOTE TO BIDDERS: Please use ONE of the two mailing labels below and affix it securely to the outside of the envelope or package containing your bid submitted by mail or courier. Always ensure your company name, return address, open bidding solicitation number and closing date appear legibly on the outside of your bid submission.

AVIS AUX FOURNISSEURS: Pour le retour par la poste ou par messenger, veuillez utiliser UNE des étiquettes d'envoi ci-dessous et apposez-la à l'extérieur de votre enveloppe ou du colis contenant votre offre. Assurez-vous que le nom de votre compagnie, l'adresse de retour, le numéro de l'invitation ouverte à soumissionner et la date de clôture soient lisibles à l'extérieur de votre offre.

**Bid Receiving
Public Works & Government Services Canada
219 - 800 BARRARD STREET
VANCOUVER BC V6Z 0B9**

Solicitation No. : 21120-180079/A

Solicitation Closes at: August 25, 2017 2:00 PM PT

**Réception des soumissions
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
800 rue Burrard, 219
Vancouver (C.-B) V6Z 0B9**

N° de l'invitation : 21120-180079/A

La réception des soumissions prend fin le: 25 Août 2017 2 :00 PM PT
